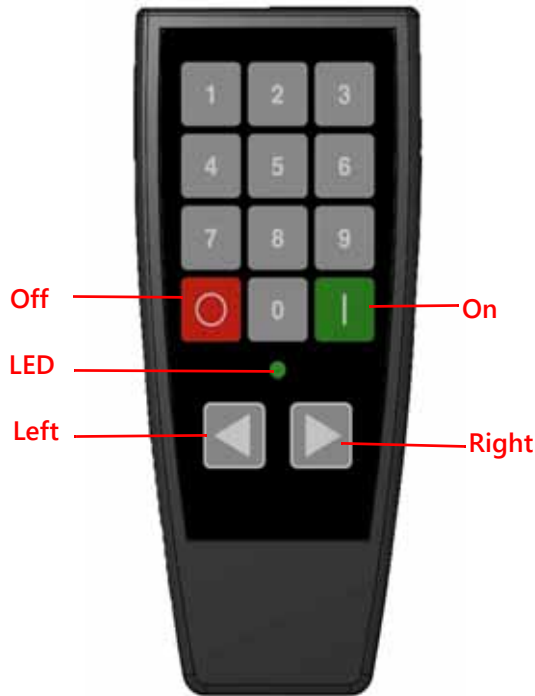


# SECTION CONTROL REMOTE 2.0

## OPERATION GUIDE

### Remote Overview



### Getting Started

- Install two AA batteries.

**Note:** Use Lithium batteries for optimal performance.

- To turn the remote on, press **On**.
- Enter the four digit code displayed on the UT, then press **Off**. Example: **1219**



- Flashing green LED indicates a successful connection.
- Once paired, passcodes are stored on the remote and do not need to be reentered.
- To turn the remote off, press and hold **Off** for three seconds.

### Basic Operation

- Turn the pump on/off by entering "00" then pressing on or off. Example: **00** / **00**

To turn sections/nozzles on, either:

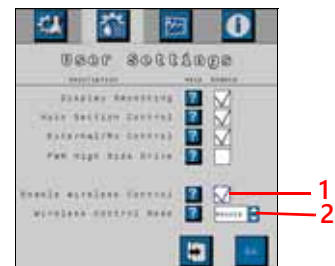
- Press **On** to turn all the sections/nozzles on.
- Enter the section/nozzle number and press on. Example: **11**
- Press **Left** or **Right** with all sections/nozzles off.

To turn sections/nozzles off, either:

- Press **Off** to turn all the nozzles off.
- Enter the section/nozzle number and press off. Example: **10**

### Preparing the Machine

- The machine must be stationary.
- Select the wireless control checkbox on the UT (1).
- Enable the master switch and section switches.
- Choose between section or nozzle control mode on the UT (2).



### LED Status Indicator

- 5Hz **Red** - Scanning for ECUs.
- 1Hz **Red** / **Green** - Connected - waiting for passcode.
- 1Hz **Green** - Connected - passcode entered successfully.
- 1Hz **Yellow** - Low Battery.



## ADDITIONAL INFORMATION

For additional information regarding this product, or other Raven products, search for the Raven Industries YouTube channel or visit [portal.ravenprecision.com](http://portal.ravenprecision.com) and select Documentation & Software. On this site you can search for additional resources for this product or review the thousands of manuals and technical documents for free. Learn how to keep your Raven product up to date with the latest features and services with software updates.

## COMPLIANCE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada License-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

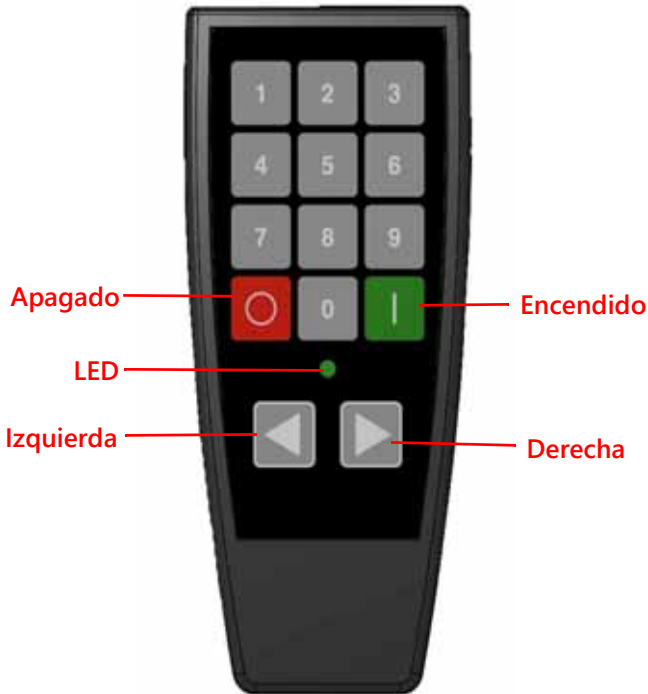
Changes or modifications not expressly approved by the Raven Industries for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



# CONTROL REMOTO DE SECCIONES 2.0

## GUÍA DE OPERACIÓN

### Descripción general del control remoto



### Primeros pasos

- Instale dos baterías AA.

**Nota:** Use baterías de litio para un desempeño óptimo.

- Para encender el control remoto, presione
- Ingrese el código de cuatro dígitos que se muestra en el UT, luego presione

Ejemplo:



- Un LED verde que destella indica una conexión exitosa.
- Una vez conectado, los códigos se almacenan en el control remoto y no es necesario volver a ingresarlos.
- Para apagar el control remoto, mantenga presionado por tres segundos.

### Operación básica

- Encienda/apague la bomba ingresando "00" y luego presionando Encender o Apagar. Ejemplo: /

Para encender secciones/boquillas, realice lo siguiente:

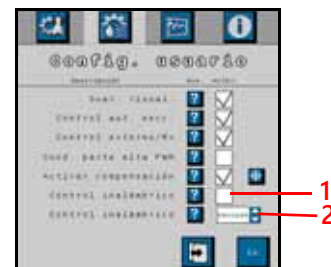
- Presione para encender todas las secciones/boquillas.
- Ingrese el número de sección/boquilla y presione Encender.  
Ejemplo:
- Presione o con todas las secciones/boquillas apagadas.

Para apagar secciones/boquillas, realice lo siguiente:

- Presione para apagar todas las secciones/boquillas.
- Ingrese el número de sección/boquilla y presione Apagar.  
Ejemplo:

### Preparación de la máquina

- La máquina debe estar fija.
- Seleccione la casilla del control inalámbrico en el UT (1).
- Habilite el interruptor maestro y los interruptores de secciones.
- Seleccione entre el modo de control de sección o boquilla en el UT (2).



### Indicador LED de estado

- 5 Hz - Escaneando ECU.
- 1 Hz - Conectado - esperando código.
- 1 Hz - Conectado - código ingresado correctamente.
- 1 Hz - Batería baja.



## INFORMACIÓN ADICIONAL

Para obtener información adicional sobre este producto, u otros productos de Raven, busque el canal de YouTube de Raven Industries o visite [portal.ravenprecision.com](http://portal.ravenprecision.com) y seleccione Documentos y software. En este sitio, puede buscar recursos adicionales para este producto o revisar miles de manuales y documentos técnicos gratis. Aprenda a mantener su producto Raven actualizado con las últimas características y servicios con actualizaciones del software.

## CUMPLIMIENTO

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas FCC y la licencia de Industry Canada -exento del estándar RSS. La utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y
2. Este dispositivo debe admitir cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pudiera causar un funcionamiento no deseado.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Raven Industries para asegurar el cumplimiento pueden anular la autorización del usuario para poner en funcionamiento el equipo.



**⚠ PELIGRO**

Tenga extrema precaución al trabajar con productos químicos peligrosos. La exposición a peligros químicos podría resultar en la muerte o lesiones graves. Para evitar lesiones o la muerte, siempre use equipo de protección adecuado.

# CONTROLE REMOTO DA SEÇÃO 2.0

## GUIA DE OPERAÇÃO

### Visão Geral do Controle Remoto



### Começando

- Insira duas pilhas AA no equipamento.

**Nota:** Use baterias de lítio para um melhor desempenho.

- Para ativar o controle remoto, pressione **1**.
- Digite os quatro dígitos exibido sobre no UT, em seguida, pressione **1**. Exemplo: **1 2 1 9 1**



- LED verde permanente indica uma conexão bem-sucedida.
- Uma vez emparelhado, as senhas são armazenadas no controle remoto e não precisam ser informadas novamente.
- Para desligar o controle remoto, pressione e mantenha pressionado **0** por três segundos.

### Operação Básica

- Para Ligar a bomba pressione "0"; em seguida pressione liga ou desliga. Exemplo: **0 0 1 / 0 0 0**

Para ativar seções/bicos:

- Pressione **1** para ligar todas as seções/bicos.
- Digite o número de seção/bico e liga.  
Exemplo: **1 1 1**
- Pressione **←** ou **→** com todas as seções/bicos desligados.

Para desativar seções/bicos:

- Pressione **0** para ligar todos os bicos.
- Digite o número de seção/bico e desligue.  
Exemplo: **1 0 0**

### Preparando a Máquina

- A máquina deve estar parada.
- Marque a opção controle sem fio sobre o UT (1).
- Ative a chave mestra e de seção.
- Escolher entre modo de controlo de seção ou do bico na UT (2).



### Indicador de Status de LED

- 5Hz **0** - Procurando ECUs.
- 1Hz **0 1** - Conectado - esperando a senha.
- 1Hz **1** - Conectado - senha inserida com sucesso.
- 1Hz **2** - Bateria fraca.



## INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Para informações adicionais sobre este produto, ou outros produtos Raven, procurar o canal de Raven Industries no YouTube ou visite [portal.ravenprecision.com](http://portal.ravenprecision.com) e selecione Documentação e Software. Neste site você pode procurar recursos adicionais para este produto ou rever os manuais e documentos técnicos. Saiba como manter seu produto Raven atualizado com as últimas ferramentas e serviços com as atualizações de software.

## CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Regras FCC de isenção de licença da(s) norma(s) RSS da Indústria do Canadá. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

1. Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação indesejável

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

As mudanças ou modificações não expressamente aprovadas por conformidade pele Raven Industries podem anular a autorização do usuário de operar este equipamento.



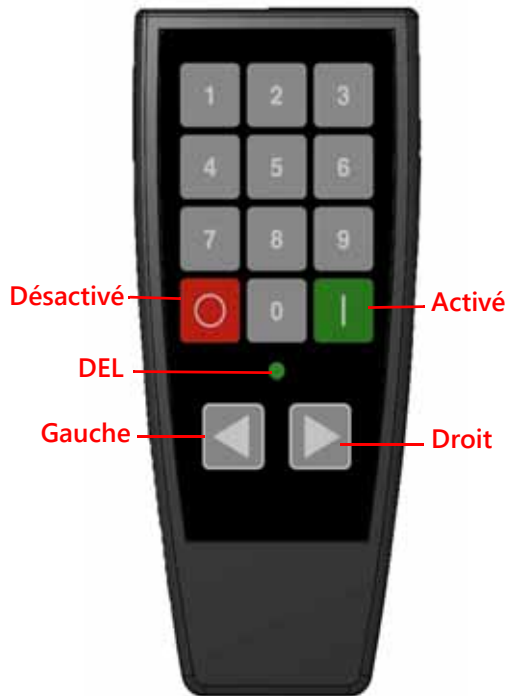
 **PERIGO**

Tenha muito cuidado quando se trabalha com produtos químicos perigosos. Exposição a químicos perigosos pode resultar em morte ou ferimentos graves. Para evitar ferimentos ou morte, sempre use equipamento de proteção adequado.

# SECTION DE LA TÉLÉCOMMANDE 2.0

## GUIDE D'UTILISATION








### Aperçu de la télécommande




### Démarrage

- Insérez deux (2) piles AA.

**Remarque :** Utilisez des piles au lithium pour des performances optimales.







- Pour activer la télécommande, appuyez sur .
  - Entrez le code à quatre chiffres affiché sur le TV, puis appuyez sur .
- Exemple : 




- Le voyant DEL clignotant vert indique une connexion réussie.
- Une fois jumelés, les codes d'authentification sont stockés sur la télécommande et n'ont pas besoin d'être ressaisi.
- Pour désactiver la télécommande, maintenez la touche  enfoncée pendant trois secondes.

### Utilisation de base

- Activer/désactiver la pompe en entrant « 00 », puis en appuyant sur « on » ou « off ».

Exemple :  / 


Pour activer les sections/buses, soit :



- Appuyez sur  pour activer toutes les sections/buses.
- Entrez le numéro de la section/buse et appuyez sur.

Exemple : 

- Appuyez sur  ou  avec toutes les sections/buses désactivées.

Pour désactiver les sections/buses, soit :

- Appuyez sur  pour désactiver toutes les buses.
- Entrez le numéro de la section/buse et appuyez sur « off ».






Exemple : 

### Préparation de la machine

- La machine doit être à l'arrêt.
- Choisissez la case « Contrôle sans fil » sur le TV (1).
- Activer l'interrupteur principal et les interrupteurs de section.
- Choisissez entre le mode de contrôle de la section ou de la buse sur le TV (2).



### Indicateur DEL de statut

- 5Hz  - Balayage pour les blocs de commande électronique.
- 1Hz   - Connecté - en attente du code d'accès.
- 1Hz  - Connecté - mot de passe saisi avec succès.
- 1Hz  - Pile faible.



## INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour plus d'informations sur ce produit ou sur d'autres produits Raven, recherchez la chaîne YouTube de Raven Industries ou visitez [portal.ravenprecision.com](http://portal.ravenprecision.com), puis sélectionnez « Documentation et logiciels ». Sur ce site, vous pouvez rechercher des ressources supplémentaires pour ce produit ou consulter gratuitement des milliers de manuels et de documents techniques. Apprenez à maintenir votre produit Raven à jour avec les dernières fonctionnalités et services avec les mises à jour logicielles.

## CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
2. cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par Raven Industries pour la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.



**! DANGER**

Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez avec des produits chimiques dangereux. L'exposition à des produits chimiques dangereux peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Pour éviter toute blessure ou la mort, portez toujours un équipement de protection approprié.



# ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ СЕКЦИЯМИ 2.0

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



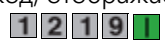
### Пульт дистанционного управления

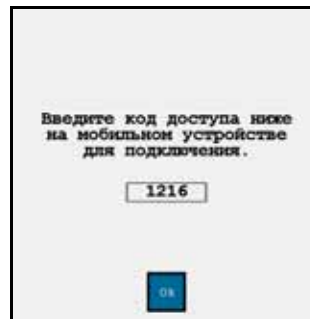



### Начало работы

- Установите две батарейки AA.


**Примечание.** Для оптимальной работы используйте литиевые батарейки.

- Чтобы включить пульт дистанционного управления, нажмите .
- Введите четырехзначный код, отображаемый на дисплее УТ, и нажмите . Пример: 







- Мигание зеленого индикатора указывает на то, что подключение успешно выполнено.
- После выполнения сопряжения секретные коды сохраняются в пульте дистанционного управления и их повторный ввод не требуется.
- Чтобы выключить пульт дистанционного управления, нажмите кнопку  и удерживайте ее нажатой в течение трех секунд.



### Основные операции

- Для включения или выключения насоса введите «00» и затем нажмите кнопку «Вкл.» или «Выкл.»  
Пример: 

Чтобы включить секции/форсунки, выполните одно из следующих действий:

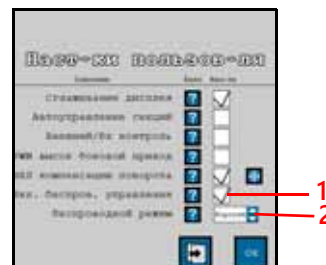
- Нажмите , чтобы включить все секции/форсунки.
- Введите номер секции/форсунки и нажмите кнопку «Вкл.»  
Пример: 
- Нажмите  или , когда все секции/форсунки выключены.

Чтобы выключить секции/форсунки, выполните одно из следующих действий:





- Нажмите , чтобы выключить все форсунки.
- Введите номер секции/форсунки и нажмите кнопку «Выкл.»  
Пример: 

### Подготовка машины

- Машина должна находиться в неподвижном состоянии.
- Установите флажок беспроводного управления на дисплее УТ (1).
- Включите главный выключатель и переключатели секций.
- Выберите режим управления секциями или форсунками на дисплее УТ (2).



### Индикатор статуса

-  (мигание 5 Гц) — выполняется поиск модулей ЭБУ.
-  (мигание 1 Гц) — подключено, ожидание ввода секретного кода.
-  (мигание 1 Гц) — подключено, секретный код успешно введен.
-  (мигание 1 Гц) — низкий заряд батареек.



## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Для получения дополнительной информации об этом продукте или других продуктах Raven, найдите канал Raven Industries на YouTube или перейдите на сайт [portal.ravenprecision.com](http://portal.ravenprecision.com) и выберите пункт «Documentation & Software» (Документация и программное обеспечение). На этом сайте можно найти дополнительные материалы об этом продукте и бесплатно получить многие тысячи руководств и технических документов. Узнайте, как использовать обновления программного обеспечения для поддержания в актуальном состоянии функций и сервисов оборудования Raven.

## НОРМАТИВНО-ПРАВОВОЕ СООТВЕТСТВИЕ

Данное устройство соответствует требованиям Части 15 Правил FCC и требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При эксплуатации данного устройства должны соблюдаться следующие два условия:

1. Данное устройство не должно создавать помех.
2. Данное устройство должно принимать любые входящие помехи, включая помехи, могущие привести к нежелательным последствиям в работе устройства.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Изменения или модификации, не одобренные явно компанией Raven Industries в отношении нормативно-правового соответствия, могут аннулировать право пользователя на эксплуатацию данного оборудования.



**⚠ ОПАСНО!**

Будьте крайне осторожны при работе с опасными химикатами. Контакт с опасным химикатом может привести к смертельному исходу или получению тяжелой травмы. Для исключения риска смертельного исхода или травмирования всегда используйте соответствующие средства защиты.